

Wózek inwalidzki



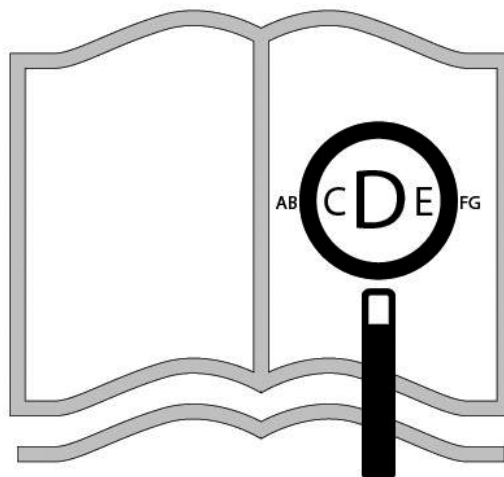
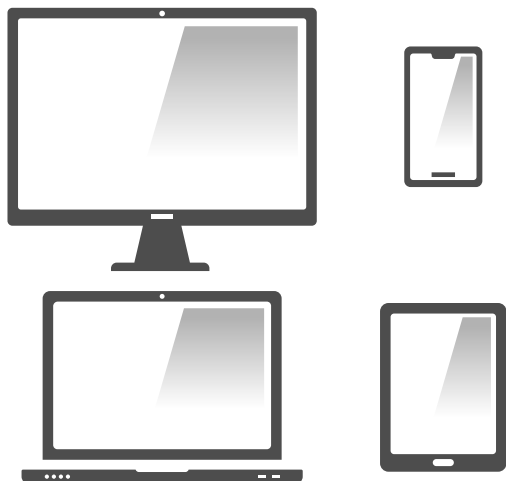
Parix2

Instrukcja użytkowania

 **Breezy®**

000690914.02

www.sunrisemedical.com



Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie www.Sunrise-Medical.pl

Elementy wózka inwalidzkiego

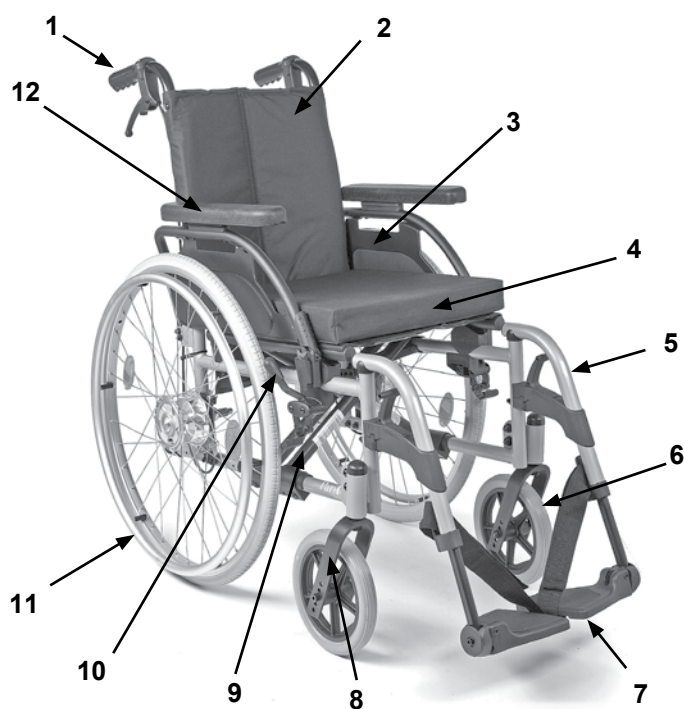
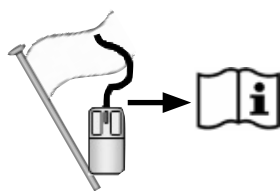
PL



Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Niniejszy produkt spełnia wymagania stawiane przez rozporządzenia UE i Wielkiej Brytanii. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne za dodatkową opłatą.

Wózek inwalidzki:

1. Rączki do prowadzenia
2. Tapicerka oparcia
3. Osłona boczna
4. Tapicerka siedziska
5. Podnóżek
6. Kółka przednie
7. Podnóżek
8. Widelec kół przednich
9. Rama składana
10. Hamulce
11. Tylne koło
12. Podłokietnik



510 mm	8"	1	24"	1	0°
510 mm	8"	1	24"	2	3°
485 mm	8"	3	24"	2	0°
485 mm	8"	3	24"	3	3°
460 mm	8"	5	24"	3	0°
460 mm	8"	5	24"	4	3°
435 mm	6"	5	22"	4	0°

7 Nm

45 Nm

30 Nm

7 Nm

7 Nm

7 Nm

7 Nm

10 Nm

7 Nm 7 Nm

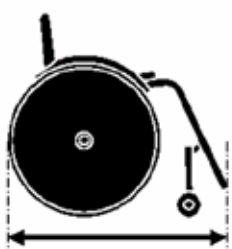
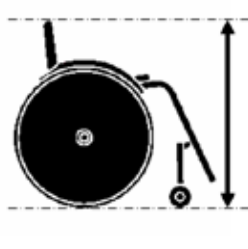
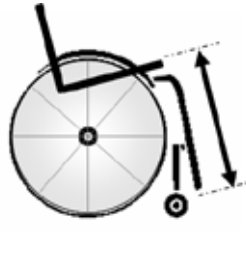
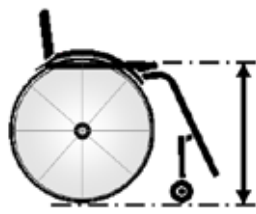
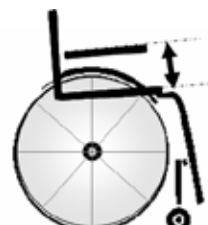
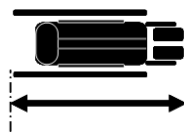
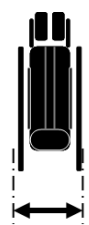
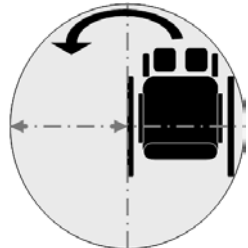
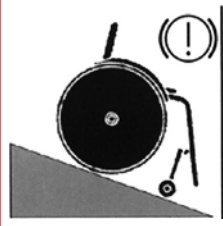
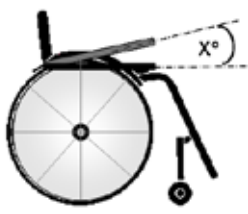
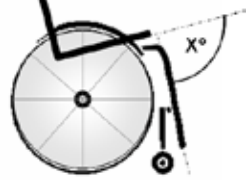
7 Nm

4 Nm

M6 = 7,0 Nm

Nm



	1060 ↕ 1010		740 ↕ 580		935 ↕ 810		500 ↕ 350
	510 ↕ 435		440 ↕ 415		255 ↕ 235		535 ↕ 530
	410 ↕ 360		530 ↕ 390		1060 ↕ 1010		310 ↕ 300
	820 ↕ 800						MAKS. mm ↕ MIN. mm
	10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		7° ↕ 0° MAKS. ↕ MIN.
	3° ↕ 0°		79° ↕ 79°		115° ↕ 115°		MAKS. ↕ MIN.
	11,0 ↕ 9,5		17,6 ↕ 16,6		125 ↕ ---		MAKS. kg ↕ MIN. kg

Spis treści

Elementy wózka inwalidzkiego	2
Definicje	6
Wstęp	7
Przeznaczenie	8
Zakres stosowania	8
Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy	9
Gwarancja	11
Dane techniczne	11
Transport	12
Posługiwanie się wózkiem	14
Transport wózka	14
Opcje dodatkowe – System wspomagający przy przechylaniu wózka	15
Opcje dodatkowe - Hamulce	15
Opcje dodatkowe - Podnóżki	15
Opcje dodatkowe - Kółka przednie	16
Opcje dodatkowe - Osłony boczne	17
Opcje dodatkowe - Oparcie	18
Opcje dodatkowe — Kółka anty-wywrotne	18
Opcje dodatkowe — Uchwyt na kule	18
Biodrowy pas stabilizujący	18
Możliwości dodatkowe — regulacja głębokości siedziska	19
Opcje dodatkowe — Stolik terapeutyczny	19
Możliwości dodatkowe - uchwyty do popychania	19
Tabliczki znamionowe	20
Kontrole codzienne	20
Konserwacja i utrzymanie	21
Usuwanie usterek	21
Usuwanie i recykling materiałów	22

Definicje

3.1 Definicje terminów stosowanych w niniejszym podręczniku

Termin	Definicja
 NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady
 OSTRZEŻENIE!	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do porady
 UWAGA!	Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek
UWAGA:	Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie
	Odniesienie do dokumentacji dodatkowej

UWAGA:

W odpowiednim miejscu należy zanotować adres i numer telefonu lokalnego punktu serwisowego.

W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z tym punktem i postarać się przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.

UWAGA:

Wózki przedstawione i opisane w tej instrukcji mogą nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi wózka. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Podpis i pieczęć dystrybutora:

Wstęp

Szanowni Użytkownicy,

Cieszymy się bardzo, że Wybraliście Państwo produkt wysokiej jakości SUNRISE MEDICAL.

Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, które sprawią, że Wasz nowy wózek inwalidzki stanie się godnym zaufania i niezawodnym partnerem w życiu codziennym.

Dla Sunrise Medical bardzo ważne jest, aby utrzymywać dobre relacje z klientami. Chcielibyśmy informować Was na bieżąco o nowościach i pracach rozwojowych w naszej firmie. Bycie blisko z naszymi klientami oznacza: szybki serwis, jak najmniej papierkowej roboty oraz bliską współpracę z klientami. Gdy potrzebujesz części zamiennych czy akcesoriów, albo gdy masz jakieś pytania na temat swojego wózka inwalidzkiego - jesteśmy do Twojej dyspozycji.

Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi. W Sunrise Medical stale pracujemy nad tym, aby jeszcze bardziej ulepszyć nasze produkty. Dlatego też, w naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia. W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty EN ISO, ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

 Jako producent, **SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).**

UWAGA:

Ogólne porady dla użytkownika.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika lub pacjenta: Wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

Spersonalizowane, indywidualne opcje specjalne w ramach B4M

Firma Sunrise Medical zdecydowanie zaleca, aby przed pierwszym użyciem produktu B4M użytkownik zapoznał się ze wszystkimi informacjami dostarczonymi wraz z produktem B4M. W ten sposób produkt B4M będzie użytkowany zgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami producenta.

Sunrise Medical zaleca również, aby informacje o użytkowniku nie zostały zniszczone, a powinny być przechowywane w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w załączniku I, punkt 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl.

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózków prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą SUNRISE MEDICAL.

Jeżeli w danym rejonie nie ma autoryzowanego sprzedawcy, pytania dotyczące bezpieczeństwa produktu lub akcji serwisowych należy kierować pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio do Sunrise Medical. Informacji można także szukać na stronie www.sunrisemedical.co.uk.



WAŻNE:

ZABRANIA SIĘ UŻYTKOWANIA WÓZKA BEZ PRZECZYTANIA I ZROZUMIENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: +48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Przeznaczenie

Wózki są przeznaczone wyłącznie do osobistego użytku dzieci lub dorosłych pozbawionych możliwości chodzenia lub o ograniczonej zdolności poruszania się. Mogą być napędzane przez użytkownika lub przez inną osobę (popychane przez osobę towarzyszącą) oraz są przeznaczone do jazdy w domu i na zewnątrz.

Oznaczenie ograniczenia wagi (dotyczy łącznie użytkownika oraz akcesoriów przymocowanych do wózka) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym, przymocowanej do rurki osi znajdującej się pod siedziskiem.

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem, we właściwych warunkach. Zakładany okres użytkowania wózka wynosi 5 lat. Proszę NIE używać ani nie montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez Sunrise Medical.

Zakres stosowania

Wskazania

Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności poruszania się z powodu:

- paraliżu
- utraty lub amputacji kończyny (nogi),
- wady lub deformacji kończyny,
- przykurczu lub uszkodzenia stawów,
- chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji, zaburzeń lub schorzeń neurologicznych, dystrofii mięśniowej, hemiplegii oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przeciwwskazania

Wózka nie wolno używać bez obecności osoby towarzyszącej w przypadku:

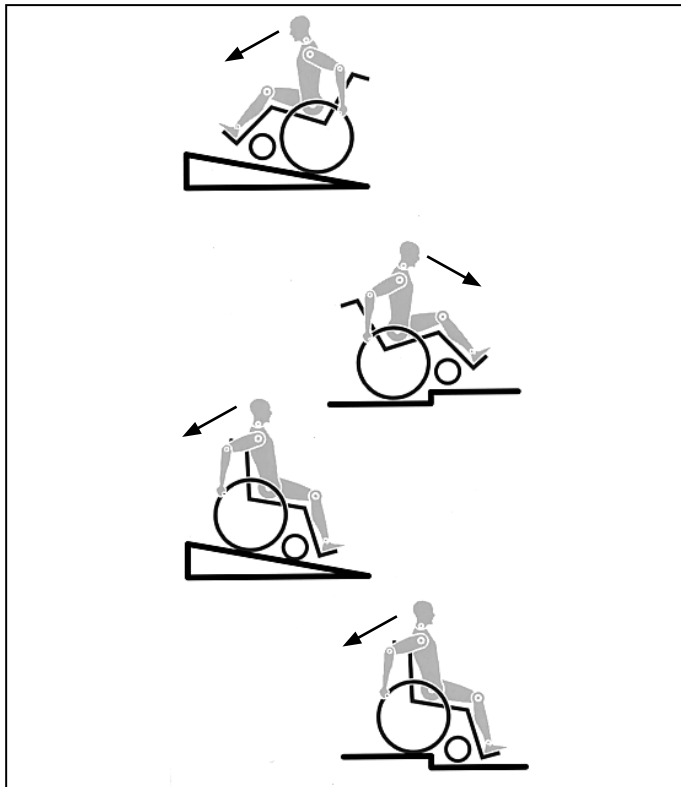
- zaburzeń percepcji;
- zaburzeń równowagi;
- braku rąk, chyba że z pomocą opiekuna;
- przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach;
- braku możliwości siedzenia.

UWAGA:

Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

Przy rozważaniu zakupu wózka należy brać pod uwagę wymiary ciała, masę, konstrukcję fizyczną i psychiczną, wiek osoby oraz warunki życia i otoczenia.



Konstrukcja i zastosowane rozwiązania techniczne wózka zapewniają maksymalne bezpieczeństwo jego użytkownika. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Użytkownik może narazić się na ryzyko poprzez nieprawidłowe użytkowanie wózka. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik wózka jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego.

Podczas pierwszej jazdy wózkiem należy zachować szczególną ostrożność. Należy zapoznać się z użytkowanym sprzętem.

Przed każdym użyciem należy skontrolować:

- Półosie szybkiego montażu tylnych kół
- Rzępy na siedzisku i oparciu
- Opony i ciśnienie w nich oraz hamulce.

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji wózka należy przeczytać odpowiedni rozdział instrukcji.

Wyboje i nierówne podłoże może spowodować przewrócenie wózka, szczególnie podczas jazdy pod górę lub z góry. Przy jeździe do przodu, podczas pokonywania stopni i pochyłości należy wychylić się ku przodowi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- **NIGDY** nie przekraczać dopuszczalnego łącznego obciążenia 125 kg dla osoby jadącej i wszystkich przewożonych elementów. Należy zwrócić uwagę na informacje o wadze dla opcji dotyczących mniejszej wagi, które są podane oddzielnie. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia siedziska, upadku lub przewrócenia, utraty kontroli i w konsekwencji, do poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.
- Podczas jazdy o zmroku należy nosić jasną odzież lub odzież z odbłaskami, aby użytkownik był łatwy do zauważenia przez innych. Upewnić się, że odbłaski na bokach i z tyłu wózka są dobrze widoczne. Zaleca się również wyposażenie wózka w aktywne oświetlenie.
- Aby uniknąć upadków i niebezpiecznych sytuacji, należy przećwiczyć posługiwanie się wózkiem na poziomym podłożu i przy dobrej widoczności.
- Przy siadaniu i wstawaniu z wózka nie korzystać z podnóżków. Należy je odchylić i odsunąć na bok tak daleko, jak to możliwe. Zawsze należy starać się zająć pozycję najbliższą miejsca, w którym zamierza się usiąść.

- Używać wózka tylko w odpowiedni sposób. Na przykład: unikać pokonywania przeszkód bez hamowania (schody, krawężniki), omijać szczeliny.
- Hamulce nie są przeznaczone do hamowania wózka w trakcie jazdy. Służą one wyłącznie do zabezpieczenia przed przypadkowym jego toczeniem się. Przy zatrzymywaniu na nierównym podłożu należy zawsze używać tych hamulców, aby zapobiec staczaniu się wózka. Zawsze zaciągać oba hamulce; w przeciwnym wypadku wózek może przewrócić się.
- Zbadać wpływ zmiany środka ciężkości na zachowanie wózka, na przykład na pochyłościach, zboczach o różnym nachyleniu i podczas pokonywania przeszkód. Czynności te wykonywać w obecności osoby ubezpieczającej.
- Przy krańcowych ustawieniach (np. tylnych kołach przesuniętych maksymalnie do przodu) i niedbałej pozycji użytkownika może nastąpić przewrócenie wózka, nawet na równym podłożu.
- Przy wjeżdżaniu na zbocza i schody należy pochylić górną część ciała do przodu.
- Przy zjeżdżaniu ze zboczy i schodów należy pochylić górną część ciała do tyłu. Nigdy nie należy próbować wjeżdżać na pochyłość lub zjeżdżać z niej na skos.
- Należy unikać korzystania z ruchomych schodów, ponieważ może to prowadzić do poważnych obrażeń w przypadku awarii.
- Nie używać wózka na zboczach o nachyleniu większym niż 10°. Wartość bezpiecznego kąta nachylenia użytkownika wózka uzależniona jest od konfiguracji, umiejętności użytkownika oraz stylu jazdy. Maksymalna wartość kąta nachylenia nie może być określona, ponieważ umiejętności użytkownika oraz styl jazdy są niemożliwe do przewidzenia. Dlatego wartość musi zostać określona przez użytkownika przy obecności osoby towarzyszącej w celu uniknięcia przewrócenia wózka. Usilnie zaleca się, aby niedoświadczeni użytkownicy wyposażyli swój wózek w kółka anty-wywrotne.
- Wyboje i nierówne podłoże może spowodować przewrócenie wózka, szczególnie podczas jazdy pod górę lub z góry.
- Nie używać wózka na błocie lub lodzie. Nie używać wózka tam, gdzie nie jest dozwolony ruch pieszych.
- Aby uniknąć obrażeń dłoni, podczas ruchu wózka, nie należy wkładać ich pomiędzy szprychy lub pomiędzy tylne koło i jego blokadę.
- W szczególności, przy lekkich metalowych obręczach napędowych, obręcze szybko stają się gorące podczas hamowania.
- Jazda w poprzek pochyłości lub spadku zwiększa prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka na bok.
- Schody pokonywać wyłącznie z pomocą osoby towarzyszącej. Należy korzystać z takich udogodnień, jak specjalne podjazdy i windy. Jeśli takie udogodnienia nie są dostępne, wózek należy przechylić i popychać, nigdy nie przenosić (2 pomocników). Zaleca się użytkownikom o wadze powyżej 100 kg, by nie wykonywali tego manewru. Kółka anty-wywrotne muszą być tak ustawione, aby nie mogły dotykać stopni. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego w skutkach przewrócenia wózka. Po przeniesieniu należy ponownie ustawić kółka anty-wywrotne we właściwej pozycji.
- Upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części (a nie, np. za podnóżek lub boczne osłony).
- Ten wózek nie jest przeznaczony do użytkowania podczas ćwiczeń siłowych ani korzystania z hantli. Należy używać wyłącznie sprzętu przeznaczonego do takich zastosowań.
- Nie należy podnosić wózka za tylne rurki ani rączki do prowadzenia.
- Podczas korzystania z windy platformowej upewnić się, że kółka anty-wywrotne są umieszczone poza strefą niebezpieczną.
- Podczas jazdy na nierównościach lub przenoszenia wózka (np. do samochodu) należy zaciągać hamulec.

- Jeżeli jest to możliwe, podczas jazdy autem przystosowanym dla osób niepełnosprawnych, użytkownicy powinni korzystać z siedzeń w samochodzie i odpowiednich pasów bezpieczeństwa. Jest to jedyny sposób prawidłowej ochrony użytkowników pojazdu podczas wypadku. Lekkie wózki inwalidzkie SUNRISE MEDICAL mogą być używane jako siedzenia podczas jazdy specjalnie przystosowanym pojazdem, jeżeli są stosowane elementy bezpieczeństwa oferowane przez naszą firmę i specjalnie zaprojektowany system zabezpieczeń. (szczegóły w rozdziale „Transport”).
- W zależności od średnicy i ustawienia kółek przednich, jak również położenia środka ciężkości wózka, kółka te mogą wpaść w szybkie drgania. Może to doprowadzić do blokady kółek i przewrócenia się wózka. Dlatego też należy upewnić się, że kółka przednie są prawidłowo wyregulowane (rozdział „Kółka przednie”). W szczególności, nie należy jechać bez hamowania po pochyłości; taki odcinek należy przebywać ze zmniejszoną prędkością. Nieodświadczonym użytkownikom zaleca się stosowanie kółek anty-wywrotnych.
- Kółka anty-wywrotne powinny chronić wózek przed przypadkowym przewróceniem się do tyłu. Pod żadnym pozorem nie mogą one pełnić roli kółek do transportu w wąskich przejściach ani być używane do przewożenia osób wózkiem przy zdemontowanych tylnych kołach.
- Przy poszukiwaniu przedmiotów (z przodu, boku lub tyłu wózka) użytkownik powinien upewnić się, że nie wychyla się na tyle, aby zmienić położenie środka ciężkości, co grozi przewróceniem wózka lub wypadnięciem z niego. Zawieszanie dodatkowego obciążenia (plecaków i podobnych) na tylnym oparciu wózka może prowadzić do zaburzenia stabilności w kierunku tylnym, zwłaszcza w przypadku korzystania z odchylonego oparcia. Może to spowodować przewrócenie się wózka do tyłu i skutkować obrażeniami.
- Regulację wózka, a w szczególności zabezpieczeń, powinien przeprowadzać autoryzowany sprzedawca. To dotyczy regulacji blokady kół, kółek anty-wywrotnych, mechanizmu regulacji kąta nachylenia i wysokości oparcia, długości podudzia, położenia środka ciężkości, biodrowego pasa bezpieczeństwa, regulacji zbieżności i pochylenia kół, wysokości siedziska oraz zbieżności i stabilności kierunkowej widelca kółek samonastawnych.
- W przypadku korzystania z akcesoriów ułatwiających poruszanie się na wózku, np. roweru ręcznego, dodatków elektrycznych, należy upewnić się, że wózek jest wyposażony w odpowiednie widelce kółek samonastawnych. W razie pytań należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno instalować niedozwolonego sprzętu elektronicznego, napędów elektrycznych lub mechanicznych, napędów ręcznych lub innych urządzeń, które zmieniają przeznaczenie lub budowę wózka.
- Podłączenie jakichkolwiek innych urządzeń medycznych do wózka musi zostać zatwierdzone przez Sunrise Medical.
- Należy pamiętać, że w niektórych konfiguracjach szerokość wózka może przekraczać 700 mm. W takich przypadkach wózek może czasami uniemożliwić poruszanie się po niektórych drogach ewakuacyjnych z budynku. Może także utrudnić lub uniemożliwić korzystanie ze środków transportu publicznego.
- Więcej informacji i instrukcje bezpieczeństwa można uzyskać u autoryzowanego sprzedawcy.
- W przypadku osób po amputacji na poziomie uda, należy stosować w wózku kółka anty-wywrotne.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdzić ciśnienie w oponach. W tylnych kołach powinno ono wynosić przynajmniej 3,5 bara (350 kPa). Maksymalna wartość ciśnienia określona jest na oponie. Hamulce dźwigniowe działają prawidłowo tylko przy odpowiednim ciśnieniu w oponach i właściwym ustawieniu (szczegóły w rozdziale „Hamulce”).
- Uszkodzone siedzisko i oparcie, muszą być natychmiast wymienione.
- Podczas obchodzenia się z ogniem należy zachować ostrożność, a w szczególności podczas palenia papierosów. Tapicerka siedziska i oparcia, mogą się zapalić.

- Jeżeli wózek jest narażony przez dłuższy czas na bezpośrednie działanie światła słonecznego, jego części (np. rama, podnóżki, hamulce, osłony boczne) mogą rozgrzać się do temperatury powyżej 41°C).
- Należy zawsze upewnić się, czy pólśie szybkiego montażu tylnych kół są prawidłowo ustawione i zablokowane. Tylnie koło może być odłączone dopiero po wciśnięciu przycisku pólśi.



OSTRZEŻENIE!

- Skuteczność hamulca dźwigniowego i ogólna charakterystyka jazdy zależą od ciśnienia w oponach. Jest znacznie łatwiej manewrować wózkiem, gdy opony tylnych kół są odpowiednio napompowane, a wartość ciśnienia jest jednakowa w obu oponach.
- Upewnić się, że opony wózka mają odpowiedni bieżnik! Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim prawom ruchu drogowego.
- Zawsze uważać na palce podczas używania i regulacji wózka!



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA – wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

Wózki przedstawione i opisane w tej instrukcji mogą nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi wózka. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Sunrise Medical posiada certyfikat ISO, co gwarantuje wysoką jakość na wszystkich etapach tworzenia i produkcji naszych produktów. Niniejszy produkt spełnia wymogi stawiane przez dyrektywę UE. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne za dodatkową opłatą.

TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom wózków gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie.

Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy (5 lat dla ramy i krzyżaka) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne
 2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z Sunrise Medical i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli wózek będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przed producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez Sunrise Medical.
 3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny wózka określony w punkcie 1.
 4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
 5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podłokietnika, tapicerki, opon, szcęk hamulcowych itd.
 - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
 - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - e. Produkt lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - f. Dokonano modyfikacji wózka lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
 6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical*
- * Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Dane techniczne

MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE: 125 KG

PATRZ TAKŻE STR. 5

Zgodnie z normą EN12183: 2009 wszystkie wymienione części (siedzisko – tapicerka oparcia, podłokietnik, panel boczny...) są ognioodporne zgodnie z normą EN1021-2.

Wartość bezpiecznego kąta nachylenia użytkownika wózka uzależniona jest od konfiguracji, umiejętności użytkownika oraz stylu jazdy. Maksymalna wartość kąta nachylenia nie może być określona, ponieważ umiejętności użytkownika oraz styl jazdy są niemożliwe do przewidzenia. Dlatego wartość musi zostać określona przez użytkownika przy obecności osoby towarzyszącej w celu uniknięcia przewrócenia wózka. Usilnie zaleca się, aby niedoświadczeni użytkownicy wyposażyli swój wózek w kółka zabezpieczające.

Wózek spełnia wymagania następujących norm:

- a) Wymagania i metody badań wytrzymałości statycznej, zmęczeniowej i odporności na uderzenia (ISO 7176-8)
- b) Wymagania odporności na zapalenie zgodnie z ISO 7176-16 (EN 1021-1)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Jeśli te warunki zostaną zignorowane, wystąpi ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń!

Przewożenie wózka samochodem:

Wózek zamontowany w pojeździe nie zapewnia poziomu bezpieczeństwa takiego jak system zabezpieczenia siedzeń w samochodzie. Zaleca się, aby użytkownik wózka zawsze przeniósł się na siedzenie w samochodzie. Wiadomo, że nie zawsze możliwe jest przeniesienie się użytkownika wózka. W okolicznościach, kiedy użytkownik musi być przewieziony siedząc w wózku, poniższe warunki muszą zostać spełnione:

1. Samochód musi być odpowiednio przystosowany do przewozu pasażerów w wózkach inwalidzkich i możliwość wygodnego wjechania/wyjechania wózkiem z samochodu musi być zapewniona. Podłoga samochodu musi być wystarczająco mocna, aby przyjąć łączną wagę użytkownika, wózka i akcesoriów.
2. Wokół wózka należy zapewnić przestrzeń wystarczającą dla swobodnego ustawienia, umocowania i odpięcia elementów mocujących wózek i użytkownika oraz pasów bezpieczeństwa.
3. Wózek zajmowany przez użytkownika musi być zamocowany przodem do kierunku jazdy i zabezpieczony pasem własnym oraz samochodowym (mocowania systemu WTORS spełniające wymagania ISO 10542 lub SAE J2249) zgodnie z instrukcją producenta systemu WTORS.
4. Umieszczanie wózka w innych pozycjach nie było testowane; przewożenie w pozycji bocznej jest zabronione w każdych okolicznościach (Rys. A).
5. Wózek powinien być zabezpieczony systemem elementów mocujących zgodnym z ISO 10542 lub SAE J2249 składającym się z pasów przednich bez regulacji i pasów tylnych z regulacją wyposażonych w spinające haki karabinkowe/ haki typu S oraz zaczepy z językami. Cały system składa się zazwyczaj z 4 oddzielnych taśm przymocowanych do każdego rogu wózka.
6. Elementy mocujące powinny być mocowane do głównej ramy wózka tak, jak pokazano na rysunkach na następnej stronie, a nie opasane wokół elementów dodatkowych lub akcesoriów, np. szprych, hamulców lub podnóżków.

7. Elementy mocujące powinny być opasane tak ciasno, jak to możliwe, pod kątem ok. 45 stopni i zablokowane zgodnie z instrukcją producenta.

8. Nie wolno dokonywać żadnych zmian ani zastąpień w układzie punktów mocowania, konstrukcji, ramie i elementach bez konsultacji z producentem. Niespełnienie tego warunku może uniemożliwić transport wózka w pojeździe.

9. Do zabezpieczenia użytkownika wózka przed uderzeniem w głowę lub klatkę piersiową przez części samochodu, oba pasy bezpieczeństwa, biodrowy i piersiowy, muszą być użyte. Pozwala to także na uniknięcie ryzyka poważnych obrażeń użytkownika wózka i innych pasażerów samochodu. (Rys. B) Piersiowy pas bezpieczeństwa powinien być mocowany do słupka „B” samochodu - niezastosowanie się do tego podnosi ryzyko odniesienia przez użytkownika poważnych obrażeń brzucha.

10. Podczas przewożenia zagłówek musi być zawsze ustawiony w pozycji odpowiedniej do transportu (etykieta na zagłówku), wygodnej dla użytkownika.

11. Środki korekcji postawy (pasy i taśmy biodrowe) lub oparte na nich mocowania nie powinny być używane jako zabezpieczenia użytkownika w jadącym pojeździe, o ile nie są wyraźnie oznaczone jako spełniające wymagania ISO 7176-19 lub SAE J2249.

12. Bezpieczeństwo użytkownika wózka podczas transportu zależy od staranności osoby mocującej zabezpieczenia.

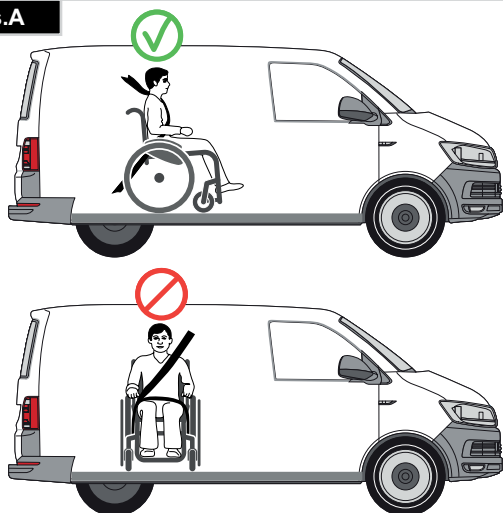
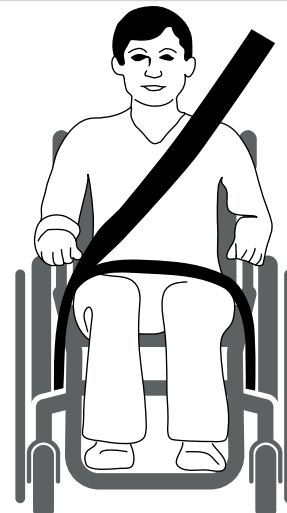
13. Jeżeli jest to możliwe, należy odłączyć od wózka i bezpiecznie rozmieścić cały sprzęt pomocniczy, na przykład: Kule, nieprzymocowane poduszki, stoliki.

14. Podczas przewożenia samochodem użytkownika na wózku zabezpieczonym systemem własnych pasów bezpieczeństwa podnóżek przegubowy/podnoszony nie może być podniesiony.

15. Rozłożone oparcia należy z powrotem złożyć do pozycji pionowej.

16. Hamulce ręczne wózka muszą być mocno zaciągnięte.

17. Pasy do transportu wózka należy zamocować do słupka „B” samochodu, nie należy opasować ich wokół części wózka, jak podłokietnik lub koła.

Rys.A**Rys.B**

INSTRUKCJA PRZYGOTOWANIA UŻYTKOWNIKA DO JAZDY:

1. Pas biodrowy musi być założony nisko z przodu bioder tak, aby był prowadzony w preferowanym obszarze od 30 do 75 stopni względem poziomu.
Pożądane jest zachowanie większego kąta w ramach preferowanej strefy, tj. możliwie bliskiego, ale nie przekraczającego 75°. (Rys. C)
2. Piersiowy pas bezpieczeństwa należy założyć nad barkiem w poprzek klatki piersiowej jak pokazano na Rys. d i e
Pasy zabezpieczające muszą być założone tak ciasno, jak to możliwe, z uwzględnieniem komfortu użytkownika.
Pas zabezpieczający nie może być skręcony podczas użycia.
Piersiowy pas bezpieczeństwa należy założyć nad barkiem w poprzek klatki piersiowej jak pokazano na Rys. d i e
3. Punktami mocowania zabezpieczeń do fotela są: wewnętrzna przednia rura boczna ramy, tuż nad kółkami przednimi, i tylna rura boczna ramy. Punktami mocowania zabezpieczeń do fotela są: wewnętrzna przednia rura boczna ramy, tuż nad kółkami przednimi, i tylna rura boczna ramy. (Zobacz Rys. G - K)
4. Taśmy są owinięte wokół (Rys. F) rur bocznych ramy, w miejscach łączenia rur poziomych i pionowych. Symbol mocowania na ramie wózka wskazuje pozycję pasów zabezpieczających. Po przytwierdzeniu pasów przednich są one naprężane w celu zamocowania wózka.

Minimalna masa użytkownika

Jeśli przewożony użytkownik jest dzieckiem o masie poniżej 22 kg, a w pojeździe znajduje się mniej niż ośmioro (8) siedzących pasażerów, zaleca się przesadzenie ich w foteliki dziecięce zgodne z rozporządzeniem 44 UNECE.

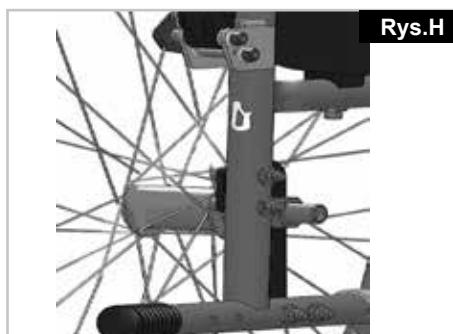
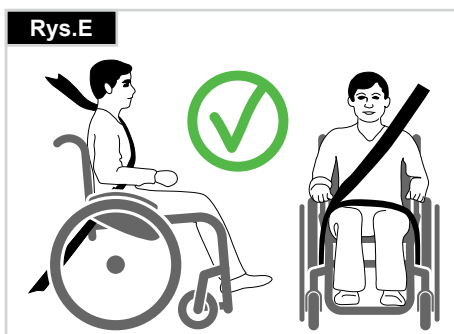
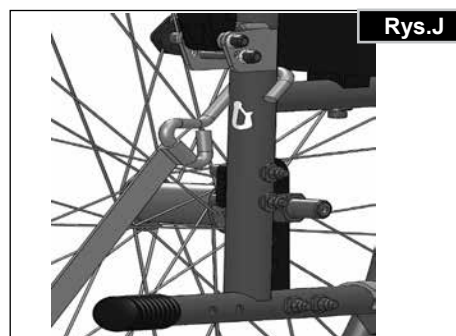
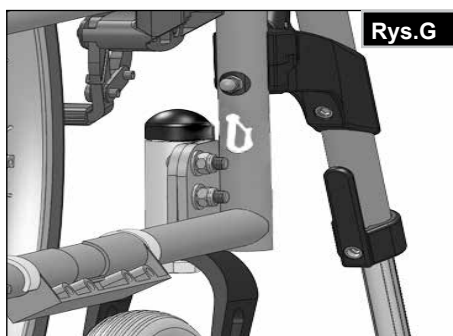
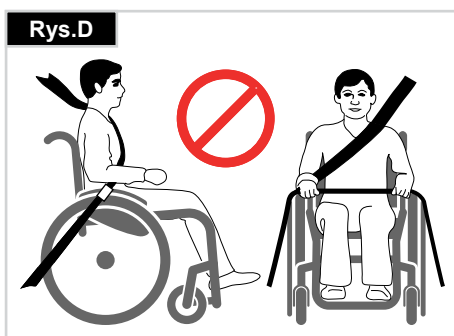
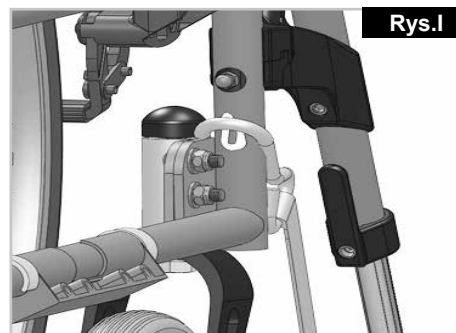
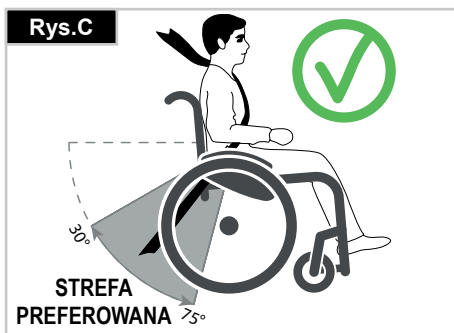
Tego typu foteliki zapewniają użytkownikom lepszą ochronę niż tradycyjne 3-punktowe pasy, a niektóre z nich są wyposażone także w podparcia, które pomagają dziecku utrzymać właściwą posturę w trakcie siedzenia.

Rodzice i opiekunowie powinni, w pewnych okolicznościach, rozważyć możliwość pozostawienia dziecka w wózku podczas przewozu ze względu na zakres wsparcia i wygodę, jakie zapewnia on dziecku.

W takiej sytuacji zalecamy przeprowadzenie oceny ryzyka przez lekarza lub inną kompetentną osobę.

Pozycjonowanie pasów zabezpieczających na wózku:

1. Położenie etykiet wskazujących punkty mocowania do transportu w przedniej i tylnej części wózka (Rys. G - H).
2. Położenie przedniego (Rys. I) i tylnego (Rys. J) punktu mocowania do transportu oraz etykiet ich etykiet.
3. Boczny widok pasów mocujących (Rys. K).



Posługiwanie się wózkiem

SKŁADANIE WÓZKA

Najpierw zdjąć z wózka poduszkę siedziska i złożyć podnóżek (z platformą) lub pojedyncze podnóżki. Uchwycić tapicerkę lub rurki siedziska pośrodku i od tyłu, a następnie podciągnąć do góry. Następnie złożyć wózek do minimalnych rozmiarów, np. w celu umieszczenia go w samochodzie, można odłączyć podnóżki (w zależności od modelu). W tym celu zwolnić zatrzask od zewnątrz i odchylić podnóżek na bok. Następnie wysunąć podnóżek z tulei gniazdowej (Rys. 1).

Rys. 1



Rys. 2



ROZKŁADANIE WÓZKA

Nacisnąć krzyżak siedziska (rysunek obok). Wózek zostanie rozłożony. Zatrzasknąć rury siedziska we właściwej pozycji w łożu siedziska. Można to wykonać poprzez lekkie przechylenie wózka tak, aby odciążyć jedno z kół tylnych. Zachować ostrożność, aby nie włożyć palców w zespół krzyżaka. Ponownie założyć poduszkę siedziska (Rys. 2).

SAMODZIELNE SIADANIE NA WÓZKU (Rys. 4)

- Wózek powinien być oparty o ścianę lub solidny mebel;
- Hamulce powinny być zaciągnięte;
- Podnóżki powinny być uniesione na zawiasach;
- Użytkownik może teraz usiąść na wózku;
- Podnóżki powinny zostać opuszczone, a nogi oparte na nich.



SAMODZIELNE WSTAWANIE Z WÓZKA (Rys. 5)

- Hamulce powinny być zaciągnięte;
- Podnóżki powinny być uniesione;
- Z rękami opartymi na podłokietnikach należy lekko pochylić się do przodu tak, aby przenieść ciężar ciała na przód siedziska i z dwoma stopami opartymi mocno o podłogę, w tym jedną cofniętą, unieść się do pozycji pionowej.



⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas wstawania nie stawać na podnóżkach, gdyż wózek się przewróci. Jest łatwiej i bezpieczniej siadać na wózku, gdy podnóżki są uniesione lub w ogóle odłączone od wózka.

Transport wózka

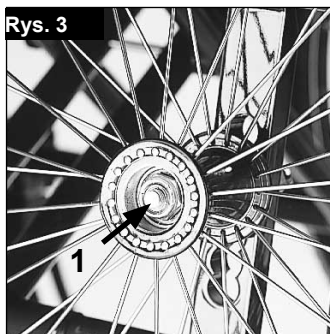
Podczas przewozu nieużywanego wózka pojazdem wózek powinien być przymocowany lub przypięty.

Osie szybkozłączne na tylnych kołach (Rys. 3)

Po demontażu tylnych kół wózek stanie się mniejszy. Tyłne koła wyposażono w osie szybkozłączne. Dzięki temu koła mogą być zamontowane i zdemontowane bez użycia narzędzi. Aby zdemontować koło, wystarczy nacisnąć przycisk półosi (1) i wyciągnąć.

⚠ UWAGA!

Podczas wsuwania półosi do gniazda ramy w celu zamontowania tylnych kół utrzymywać przycisk półosi wciśnięty. Aby zablokować koło we właściwej pozycji, zwolnić przycisk półosi. Przycisk powinien powrócić do swojego pierwotnego położenia.



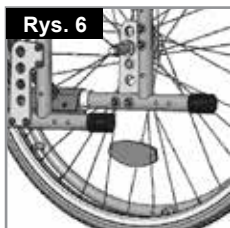
Opcje dodatkowe – System wspomagający przy przechylaniu wózka

ZDERZAKI DO POKONYWANIA PRZESZKÓD (Rys. 6)

Dźwignie przechyłu są używane przez osoby towarzyszące do przemieszczania wózka nad przeszkodami. Nacisnąć dźwignię przechyłu aby unieść wózek, na przykład nad stopniem lub krawężnikiem.

⚠ UWAGA!

W przypadku wszystkich wózków, których głównym przeznaczeniem jest użytkowanie z pomocą osoby towarzyszącej, Sunrise Medical zaleca korzystanie z dźwigni przechyłu. Ciągłe przechylanie wózka, w celu pokonywania przeszkód, przy użyciu tylnych słupków, bez zamontowanej dźwigni przechyłu, może doprowadzić do ich uszkodzenia.



Rys. 6

Opcje dodatkowe - Hamulce

HAMULCE

Wózek jest wyposażony w dwie hamulce. Blokady działają bezpośrednio na opony. Aby włączyć blokadę, pchnąć do przodu obie dźwignie hamulców aż do oporu. Aby zwolnić blokady, wycofać dźwignie do pierwotnych pozycji.

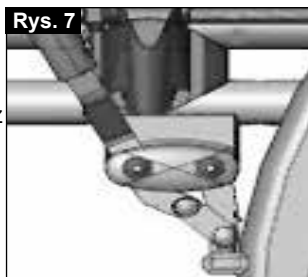
Na zmniejszenie siły hamowania wpływają:

- Zużycie bieżników opon.
- Zbyt niskie ciśnienie w oponach
- Mokre opony
- Źle wyregulowane blokady kół.

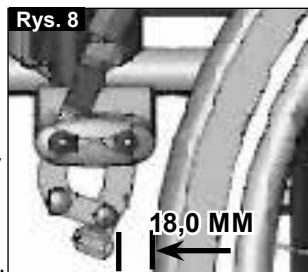
Blokady kół nie zostały zaprojektowane jako hamulce jadącego wózka. Dlatego też nigdy nie powinny być używane do hamowania wózka w ruchu. Do hamowania zawsze używać obręczy napędowych. Upewnić się, że odstęp pomiędzy oponami a blokadami kół odpowiada podanym charakterystykom. Aby wyregulować odstęp, należy poluzować wkręt i ustawić odpowiednią odległość. Następnie ponownie dokręcić wkręt (Rys. 7 + 8).

⚠ UWAGA!

Po każdej regulacji kół tylnych sprawdzić odstęp hamulców i wyregulować go w razie potrzeby.



Rys. 7



Rys. 8

18,0 MM

PRZEDŁUŻKA DŹWIGNI HAMULCA

Przedłużka dźwigni hamulca może być zdemonstrowana lub złożona. Dłuższa dźwignia pozwala zmniejszyć siłę wymaganą do zaciągnięcia blokad kół (Rys. 9).

⚠ UWAGA!

Zamontowanie hamulca zbyt blisko koła skutkuje zwiększonym wysiłkiem przy jej obsłudze. Może to spowodować uszkodzenie przedłużki dźwigni hamulca!

⚠ UWAGA!

Opieranie się o przedłużkę dźwigni hamulca podczas transportu może spowodować jej uszkodzenie! Woda spod kół, może spowodować niesprawność hamulców.



Rys. 9

Hamulce bębnowe

Hamulce bębnowe umożliwiają osobie towarzyszącej bezpieczne i wygodne hamowanie. Hamulce mogą być używane wraz z dźwignią hamulca (1) w celu zapobiegnięcia toczeniu się wózka. Dźwignia musi zaskoczyć na swoje miejsce w słyszalny sposób. Ciśnienie w oponach nie wpływa na działanie hamulców bębnowych (Rys. 10).

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Hamulce bębnowe mogą być regulowane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców.
- Aby nie stracić kontroli nad kierunkiem jazdy, należy zawsze korzystać z obu hamulców jednocześnie.
- Hamulce bębnowe mogą być wykorzystywane jedynie jako hamulce dynamiczne do zatrzymywania wózka podczas jazdy.
- Podczas dłuższego lub krótszego postoju bądź przesiadania się należy zawsze załączać hamulce.



Rys. 10

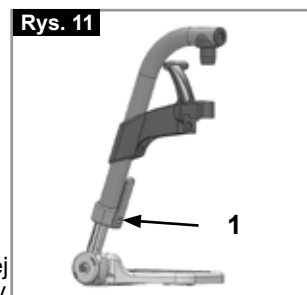
Opcje dodatkowe - Podnóżki

PODNOŻKI:

Podnóżki mogą być podniesione dla ułatwienia siadania i wysiadania z wózka.

DŁUGOŚĆ PODUDZIA:

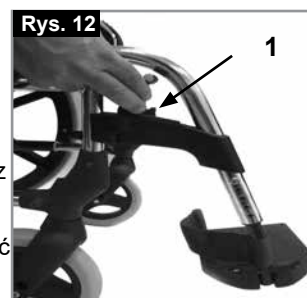
Wspornik podnóżka może być obniżony za pomocą wkrętów (1) w celu dostosowania do długości nóg użytkownika. Poluzować wkręty, przesunąć rurki do żądanej pozycji i ponownie dokręcić wkręty (rozdział o momentach dokręcających). Pomiędzy podnóżkami a podłożem musi być zawsze zachowany minimalny odstęp 25 mm, (Rys. 11).



Rys. 11

ZATRZASKI PODNOŻKÓW

Podnóżki mogą być przesunięte do wewnątrz pod siedzisko lub na zewnątrz. Podczas przyłączania podnóżki muszą być skierowane do wewnątrz lub na zewnątrz. Następnie obracać je do wewnątrz aż do zaskoczenia we właściwej pozycji. Aby odłączyć podnóżek, przesunąć dźwignię (1), przesunąć płytę podnóżka do wewnątrz lub na zewnątrz i unieść ją ku górze. Upewnić się, że podnóżek jest zatrzaśnięty w odpowiedniej pozycji, (Rys. 12).



Rys. 12

UWAGA!

- Nie wolno wykorzystywać podnóżków do podnoszenia lub przenoszenia wózka.
- Przy siadaniu i wstawaniu z wózka nie korzystać z podnóżków. Należy je wcześniej podnieść na lub wysunąć jak najdalej na bok.

OPCJONALNY PODNOSZONY PODNÓŻEK

(Rys. 13-15)

Aby odłączyć podnóżek, pociągnąć dźwignię (1), odchylić płytę podnóżka do zewnątrz i unieść podnóżek ku górze.

REGULACJA WYSOKOŚCI:

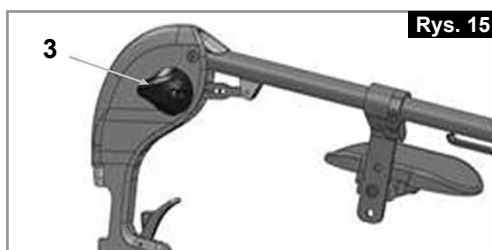
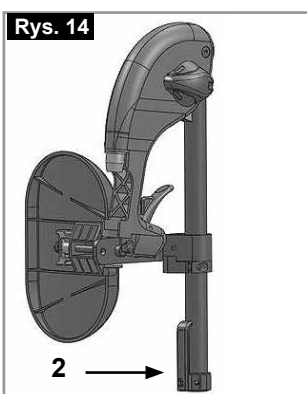
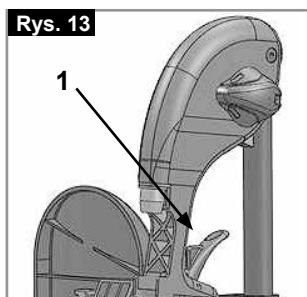
Długość podudzia można regulować w dowolnym zakresie poprzez odkręcenie śruby (2). Ustawić odpowiednią wysokość i ponownie zakręcić śrubę.

UWAGA!

Odległość pomiędzy płytą podnóżka a ziemią musi wynosić przynajmniej 40 mm.

REGULACJA KĄTA:

Nacisnąć dźwignię (3) do dołu i jednocześnie przytrzymać podnóżek drugą ręką, aby zminimalizować obciążenie. Po ustawieniu odpowiedniego kąta, puścić dźwignię, a podnóżek zablokuje się w jednym z dostępnych położań.



REGULACJA OPARCIA ŁYDEK

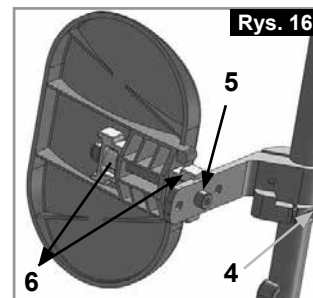
(Rys. 16).

Procedura regulacji oparcia łydek:

Wysokość: Odkręcić śrubę (4) i przesunąć zacisk w odpowiednie położenie. Obracając zaciskiem, można także zmienić kąt nachylenia.

Głębokość: Odkręcić śrubę (5) i przesunąć oparcie łydek w odpowiednie położenie.

Szerokość: Odkręcić śrubę (5) i ustawić dystans w odpowiednim położeniu (6), tak aby osiągnąć wybraną szerokość.



OSTRZEŻENIE!

- Podczas regulacji wysokości podnóżka trzymać ręce z dala od mechanizmu regulacji pomiędzy ramą a częściami ruchomymi.
- Należy się upewnić, że mocowania są prawidłowo zamontowane.
- Nie wolno wykorzystywać podnóżków do podnoszenia lub przenoszenia wózka.
- Ryzyko przytrzaśnięcia palców! Podczas przesuwania podnóżków w górę lub w dół nie wkładać palców w mechanizm regulacji pomiędzy ruchome części.

WSPORNIK DLA OSÓB Z AMPUTOWANĄ KOŃCZYNĄ

(Rys. 17).

Wspornik może być przesuwany w dowolnym kierunku, zgodnie z bieżącymi potrzebami.



Opcje dodatkowe - Kółka przednie

KÓŁKA SAMONASTAWNE, PODPORY KÓŁEK, WIDELCE

Wózek może lekko skręcać w lewo lub w prawo, lub mogą wibrować jego kółka przednie. Przyczyny tych zjawisk mogą być następujące:

- Mechanizmy kół nie zostały ustawione prawidłowo.
- Kąt osi kółka przedniego został ustawiony nieprawidłowo.
- Zostało źle ustawione ciśnienie kół przednich lub tylnych; koła nie obracają się płynnie.

W wyniku złej regulacji kółek przednich wózek nie porusza się po linii prostej. Kółka przednie zawsze powinny być ustawiane przez autoryzowanego dostawcę. Po każdej zmianie pozycji kół tylnych należy sprawdzić blokady kół.

Wysokość siedziska jest określona przez położenie kółka samonastawnego i tylnego koła. Wysokość siedziska można regulować zmieniając położenie kół tylnych i kółek samonastawnych.

UWAGA!

Po wyregulowaniu wysokości siedziska należy dokręcić wszystkie śruby i ponownie wyregulować blokadę koła. Kółka samonastawne muszą być ustawione pod kątem 90°

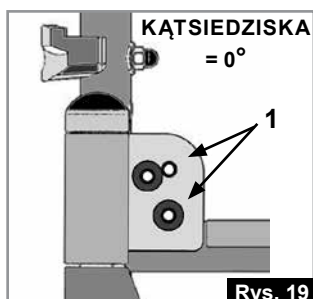
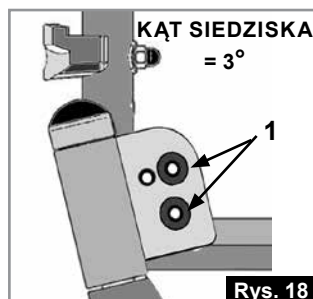
REGULACJA NACHYLENIA OSI KÓŁEK PRZEDNICH

(Rys. 18-19).

Zwolnić śruby (1) i ustawić kółko samonastawne pod kątem 90°. Ponownie dokręcić śruby.



Kółka samonastawne muszą być ustawione pod tym samym kątem po obu stronach wózka.



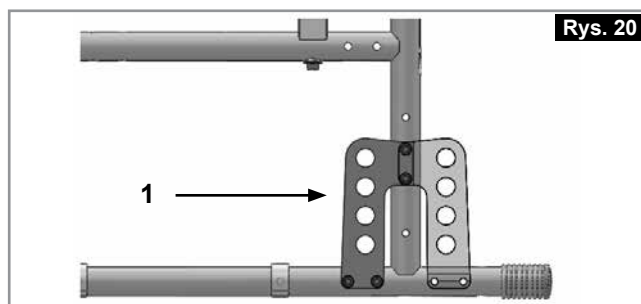
POŁOŻENIE ŁĄCZNIKA OSI

Łącznik osi można zamontować w przedniej części rurki tylnej dla poprawienia właściwości jezdnych lub w jej tylnej części dla ograniczenia ryzyka przewrócenia się wózka (Rys. 20). Większy rozstaw osi zmniejsza prawdopodobieństwo przewrócenia wózka.

Aby zwiększyć rozstaw osi, przesunąć łącznik osi w kierunku tyłu wózka (1).



Należy wyregulować blokady kół, aby pasowały do nowej pozycji kół!



Opcje dodatkowe - Osłony boczne

STANDARDOWA OSŁONA BOCZNA, REGULOWANA, Z KRÓTKIM LUB DŁUGIM PODŁOKIETNIKIEM

Boczna osłona z zaokrąglonymi krawędziami przednimi pozwala na podsuniecie bliżej stolika.

Aby podnieść podłokietnik, nacisnąć dźwignię (1) tak, aby osłona boczna została zwolniona (Rys. 21).

Długość podłokietnika może być dobrana poprzez poluzowanie wkrętów (2), przesunięcie go do żądanej pozycji i ponowne dokręcenie wkrętów (Rys. 22).



Nie wykorzystywać osłon bocznych ani podłokietników do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

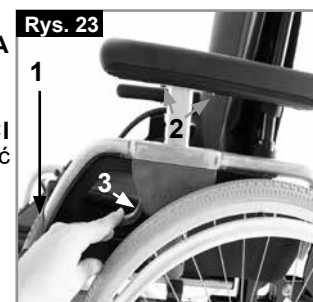
OSŁONA BOCZNA, REGULOWANA, ODŁĄCZANA Z KRÓTKIM LUB DŁUGIM PODŁOKIETNIKIEM, O REGULOWANEJ WYSOKOŚCI

Wysokość podłokietnika może być regulowana zgodnie z opisem poniżej.

Przesunąć dźwignię w dół i przemieścić podłokietnik do żądanej wysokości (3). Zwolnić dźwignię i nacisnąć podłokietnik do chwili zatrzaśnięcia się go w stabilnej pozycji. Zawsze sprawdzać, czy osłony boczne są na właściwych miejscach.

Aby podnieść podłokietnik, nacisnąć dźwignię (1) tak, aby osłona boczna została zwolniona.

Długość podłokietnika może być dobrana poprzez poluzowanie wkrętów (2), przesunięcie go do żądanej pozycji i ponowne dokręcenie wkrętów (Rys. 23).



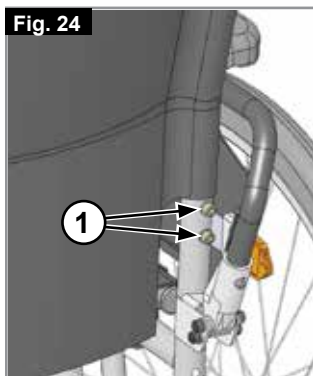
Nie wykorzystywać osłon bocznych ani podłokietników do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

Opcje dodatkowe - Oparcie

OPARCIE Z REGULACJĄ W PIONIE

Oparcie może być ustawione na 3 różnych wysokościach (360mm-410mm). Aby ustawić rurę oparcia na pożądanej wysokości należy poluzować i wykręcić 2 śruby (1). Przykręcić ponownie śruby (Rys. 24).

Fig. 24



Opcje dodatkowe — Kółka anty-wywrotne

KÓŁKA ANTY-WYWROTNE

Kółka anty-wywrotne zapewniają niedoświadczonym użytkownikom dodatkowe bezpieczeństwo podczas nauki jazdy wózkiem. Kółka anty-wywrotne przed przewróceniem się wózka do tyłu.

Kółka anty-wywrotne mogą być podciągnięte (1) do góry lub odłączone poprzez naciśnięcie przycisku zwalniającego. Pomiędzy kółkami a podłożem musi być zawsze zachowany odstęp 30 – 50 mm.

Kółka anty-wywrotne muszą być przesunięte do góry podczas pokonywania większych przeszkód (takich jak krawężniki), aby zapobiec stykaniu się ich z podłożem. Po pokonaniu przeszkody przesunąć kółka do normalnej pozycji (Rys. 25).

Rys. 25



OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowe ustawienie kółek anty-wywrotnych zwiększa ryzyko przewrócenia wózka do tyłu.

Biodrowy pas stabilizujący

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed użyciem wózka sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest przyłączony do wózka.
- Pas biodrowy należy sprawdzać codziennie,
- aby upewnić się, że nie jest w żaden sposób zablokowany ani nadmiernie zużyty.
- Przed użyciem wózka należy zawsze się upewnić, że pas biodrowy został odpowiednio zapięty i wyregulowany. Zbyt luźny pas może spowodować wysunięcie się użytkownika z wózka i doprowadzić do uduszenia lub spowodować poważne obrażenia.

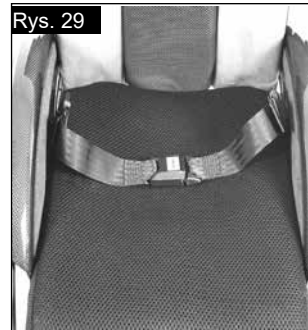
Biodrowy pas stabilizujący montuje się na wózku w sposób pokazany na ilustracjach. Pas składa się z 2 części. Są one połączone za pomocą śruby ustalającej przeprowadzonej przez oczko na pasie. Pas jest przeprowadzony pod tylną częścią bocznego panelu. (Rys. 28)

Wyregulować położenie pasa tak, aby zatrzaski znajdowały się pośrodku siedziska. (Rys. 29)

Rys. 28



Rys. 29



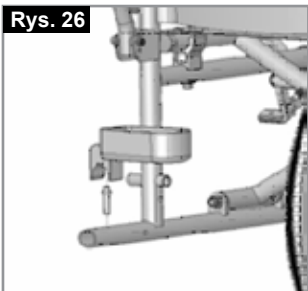
W opisany poniżej sposób wyregulować długość pasa biodrowego tak, aby odpowiadał potrzebom użytkownika:

Zmniejszenie długości pasa	Zwiększenie długości pasa
Przeprowadzić wolną część pasa z powrotem przez męską część zatrzasku i suwaki regulacyjne. Upewnić się, że pas nie zapętlił się w męskiej części zatrzasku.	Aby zwiększyć długość pasa, przeprowadzić jego wolną część przez suwaki regulacyjne i męską część zatrzasku.

Po zapięciu biodrowego pasa stabilizującego sprawdzić jego przyleganie do ciała użytkownika. Przy prawidłowo wyregulowanym pasie powinno być możliwe wsadzenie co najwyżej płasko ułożonej dłoni między pas a ciało użytkownika. (Rys. 30)

Opcje dodatkowe — Uchwyt na kule

Rys. 26

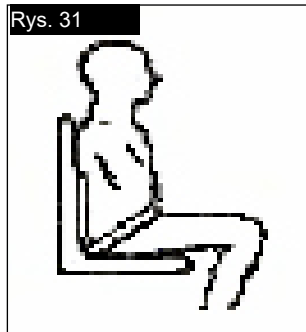


Rys. 27



Biodrowy pas stabilizujący...

Pas biodrowy powinien być zamocowany tak, aby leżał pod kątem 45 stopni względem miednicy użytkownika. Użytkownik powinien siedzieć pionowo i być przesunięty jak najdalej do tyłu na siedzisku, jeżeli pas jest odpowiednio wyregulowany. Pas biodrowy nie powinien dopuścić do ześlizgnięcia się użytkownika z siedziska. (Rys. 31)



Aby zamknąć zatrzask:
Mocno wsunąć męską część zatrzasku w żeńską.



Aby rozpiąć pas:
Ścisnąć męską część zatrzasku we wskazanych punktach, oddzielając jednocześnie łagodnie obie jego części od siebie.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- W razie wątpliwości dotyczących użytkowania i obsługi biodrowego pasa stabilizującego należy zasięgnąć opinii lekarza, dystrybutora wózków inwalidzkich, opiekuna lub osoby towarzyszącej.
- Aby w obecnym wózku zamontować biodrowy pas stabilizujący, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.
- Pas bezpieczeństwa należy sprawdzać codziennie, aby upewnić się, że jest prawidłowo dopasowany i nie jest w żaden sposób zablokowany czy nadmiernie zużyty.
- Sunrise Medical nie poleca przewożenia użytkownika w pojeździe tak, aby pas biodrowy stanowił pas zabezpieczający.



Proszę zapoznać się z broszurą Sunrise Medical dotyczącą przewozu, w której przedstawiono dalsze informacje na temat transportu.

Konserwacja:

W regularnych odstępach czasu sprawdzać stan pasa biodrowego i innych elementów zabezpieczających pod kątem zużycia czy uszkodzenia. W razie konieczności należy je wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE

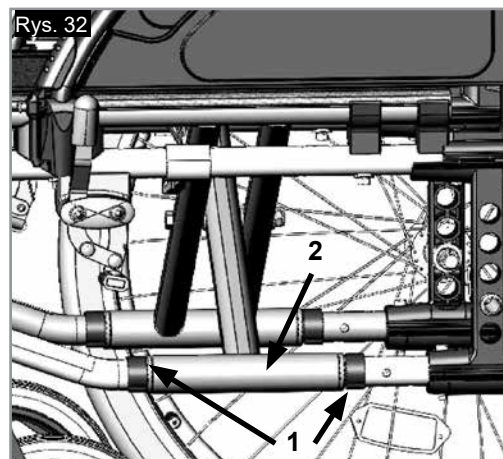
Pas biodrowy należy wyregulować w opisany powyżej sposób tak, aby odpowiadał potrzebom użytkownika. Sunrise Medical zaleca również regularne sprawdzanie długości i napięcia pasa w celu zmniejszenia ryzyka nieumyślnego wyregulowania pasa na nadmierną długość przez użytkownika.

Możliwości dodatkowe — regulacja głębokości siedziska

GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA

Poprzez usunięcie zacisków (1) można przesunąć zespół krzyżaka (2) wzdłuż ramy, co pozwoli na zmianę głębokości siedziska (w zależności od pozycji tylnych rur).

Upewnić się, że zaciski (1) weszły w odpowiednie otwory w ramie. (Rys. 32).



Opcje dodatkowe — Stolik terapeutyczny

STOLIK TERAPEUTYCZNY

Stolik zapewnia płaską powierzchnię do różnych czynności. Przed użyciem stolik musi być dostosowany przez autoryzowanego sprzedawcę do szerokości siedziska. Podczas regulacji użytkownik musi siedzieć w fotelu, (Rys. 33).

Rys. 33



Możliwości dodatkowe - uchwyty do popychania

UCHWYTY DO POPYCHANIA Z REGULACJĄ W PIONIE

Rączki prowadzące są zabezpieczone sworzniami przed przypadkowym wysunięciem się. Położenie uchwytów w pionie można wyregulować poprzez zwolnienie dźwigni (1). Po regulacji przesunąć dźwignię zwalniającą (1) do pozycji naciągnięcia (Rys. 34).

Rys. 34



⚠ PRZESTROGA:

Jeżeli dźwignia nie będzie w odpowiednim położeniu, mogą powstać uszkodzenia podczas przenoszenia wózka nad przeszkodami.

Tabliczki znamionowe

Tabliczki znamionowe

Tabliczki znamionowe są umieszczone na zespole krzyżaka, rurze ramy poprzecznej oraz na etykiecie w instrukcji użytkowania. Na tabliczce znamionowej umieszczono dokładne oznaczenie modelu i inne parametry techniczne. Przy zamawianiu części zamiennych i zgłaszaniu reklamacji należy zawsze podawać:

- Numer fabryczny wózka
- Numer zamówienia
- Miesiąc/rok

PRÓBKA

	Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany	 2021-04-09
TYPE: Rollstuhl SN 203211733451939		
Parix2 ISO 7176-19:2008		
 XXX kg	 max X°	 XXX mm
 UK CA	 CE	 MD

TYPE:	Nazwa produktu / numer SKU.
	Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia z kółkami zabezpieczającymi zależy od ustawień wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.
	Szerokość siedziska.
	Głębokość (maksymalna).
	Maksymalne obciążenie.
	Znak UKCA.
	Znak CE.
	Skonsultować się z instrukcją obsługi
	xxxx-xx-xx Data produkcji.
	Numer seryjny.
	Ten symbol oznacza wyrób medyczny.
	Adres producenta.
	Przeszedł testy zderzeniowe zgodnie z następującymi normami: ISO 7176-19:2008.
	Adres importera
	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
	Adres przedstawiciela w Szwajcarii

Kontrole codzienne

⚠ UWAGA!

Użytkownik jest pierwszą osobą, która może dostrzec następujące możliwe defekty. Zalecane jest sprawdzenie przed rozpoczęciem korzystania

z wózka elementów z następującej listy:

- Sprawdzić, czy ciśnienie w oponie jest prawidłowe.
- Sprawdzić prawidłowość działania hamulców.
- Sprawdzić, czy wszystkie części zdejmowane są zamocowane (np. podłokietnik, płyta podnóżka, półka szybkiego montażu itp.)
- Sprawdzić, czy na ramie, oparciu, tapicerce siedziska i tapicerce oparcia, kołach, podnóżkach nie występują widoczne uszkodzenia.

W przypadku wystąpienia uszkodzenia lub usterki należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

OPONY I ICH MONTAŻ

W standardzie, wózki są fabrycznie wyposażone w opony pełne.

Przy ogumieniu pneumatycznym upewnić się, że w oponach jest prawidłowe ciśnienie, gdyż wpływa ono na właściwości jezdne wózka. Zbyt niskie ciśnienie opon powoduje zwiększenie oporu i jest niezbędna większa siła do poruszania wózka. Niskie ciśnienie w oponach wpływa również negatywnie na manewry. Przy zbyt wysokim ciśnieniu opona może ulec uszkodzeniu. Prawidłowa wartość ciśnienia jest opisana na brzegu opony.

Opony są montowane w taki sam sposób, jak w zwykłym rowerze. Przed założeniem nowej dętki należy upewnić się, że wewnątrz obręczy i opony są wolne od ciał obcych. Po montażu lub naprawie opony sprawdzić ciśnienie. Okresowe kontrole ciśnienia w oponach i ich dobry stan są bardzo ważne dla bezpieczeństwa użytkownika wózka.



ISO 7010-M002
 Należy zapoznać się z instrukcją! (Niebieska ikona)

Konserwacja i utrzymanie

- Sprawdzać ciśnienie w oponach co 4 tygodnie. Sprawdzać wszystkie opony pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Sprawdzać hamulce co ok. 4 tygodnie pod kątem prawidłowości działania i łatwości użycia.
- Wymieniać opony tak, jak w zwykłym rowerze.
- Wszystkie złącza krytyczne dla bezpieczeństwa są zablokowane nakrętkami samozabezpieczającymi. Sprawdzać co 3 miesiące, czy wszystkie wkręty są dokręcone (rozdział o momentach dokręcających). Nakrętki samozabezpieczające się mogą być użyte tylko raz i należy je wymieniać po zastosowaniu.
- Do czyszczenia wózka stosować wyłącznie łagodne środki czyszczące. Do czyszczenia tapicerki używać wyłącznie mydła i wody.
- Można korzystać wyłącznie z oryginalnych części zatwierdzonych przez Sunrise Medical. Nie należy korzystać z części innych producentów, które nie zostały zatwierdzone przez Sunrise Medical.
- Mokry wózek należy wysuszyć po użyciu.
- Co ok. 8 tygodni dodać niewielką ilość oleju do maszyn do szycia do półosi szybkiego montażu. W zależności od częstotliwości i rodzaju użycia zaleca się oddawać wózek do przeglądu u autoryzowanego sprzedawcy co 12 miesięcy.
- W przypadku przechowywania wózka przez dłuższy okres nie trzeba podejmować dodatkowych środków. Wózek należy przechowywać w temperaturze pokojowej w suchym miejscu i z dala od silnego światła słonecznego. Przed ponownym użyciem wózek powinien sprawdzić autoryzowany sprzedawca.



UWAGA!

Piasek i woda morska (lub cząsteczki soli w zimie) mogą uszkodzić łożyska kół. Czyścić starannie wózek po każdym takim narażeniu.

Następujące części mogą być zdemontowane i przesłane do wytwórcy lub sprzedawcy w celu naprawy:

- Tylne koła
- Podłokietnik
- Kółka anty-wywrotne

Te elementy są dostępne jako części zamienne. Aby uzyskać dalsze informacje, proszę zapoznać się z katalogiem części zamiennych.

Środki higieniczne w przypadku ponownego zastosowania:

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.

W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.

Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.

Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

Usuwanie usterek

WÓZEK PRZECHYLA SIĘ NA JEDNĄ STRONĘ

- Sprawdzać ciśnienie w oponach (dotyczy tylko opon pneumatycznych).
- Sprawdzać, czy koła toczą się bez oporów (łożyska, oś).
- Sprawdzać, czy kółka samonastawne są ustawione pod identycznym kątem i prawidłowo stykają się z ziemią.
- Sprawdzać, czy łożyska kółek samonastawnych w widelcu mogą się swobodnie obracać.

KÓŁKA PRZEDNIE ZACZYNAJĄ DRGAĆ

- Sprawdzać nachylenie kółek przednich.
- Sprawdzać, czy wszystkie wkręty są dokręcone; dokręcić je w razie potrzeby (rozdział o momentach dokręcających)
- Sprawdzać, czy oba kółka przednie mają odpowiedni kontakt z podłożem

WÓZEK SKRZYPI I TRZESZCZY

- Sprawdzać, czy wszystkie wkręty są dokręcone; dokręcić je w razie potrzeby (rozdział o momentach dokręcających)
- Dodać niewielką ilość smaru w punktach kontaktu ruchomych części ze sobą.

WÓZEK ZACZYNA DRGAĆ

- Sprawdzać kąt nachylenia kółek przednich
- Sprawdzać wszystkie opony pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Sprawdzać, czy tylne koła są jednakowo wyregulowane lub ustawione.

Usuwanie i recykling materiałów

UWAGA: Jeżeli wózek dostarczono użytkownikowi za darmo, być może nie jest on jego własnością. Jeżeli wózek nie jest dłużej potrzebny, postępować zgodnie z instrukcjami dostawcy wózka dotyczącymi możliwości jego zwrotu.

Poniższe informacje dotyczą materiałów użytych do produkcji wózka w odniesieniu do ich usuwania, recyklingu wózka i jego pakowania. Podczas organizowania utylizacji materiałów sprawdzić, jakie lokalne przepisy regulują zagadnienia usuwania i recyklingu odpadów. (Mogą one wymagać oczyszczenia lub odkażenia wózka przed jego usunięciem).

Stal: Złącza, półosie szybkiego montażu, boczne ramy, ramy podłokietników, podnóżki, rączek prowadzących.

Tworzywa sztuczne: Uchwyty, widelce kółek przednich, zatyczki rur, kółka przednie, płyty podnóżków, płyty podłokietników, koła/opony 12", osłony boczne.

Aluminium: Wzmocnienie krzyżowe, podnóżek, osłony boczne i widelce kółek samonastawnych.

Opakowanie: Torby z polietylenu o niskiej gęstości, pudła tekturowe.

Tapicerka: Tkanina poliestrowa z pokryciem PCW i ekspandowaną pianką modyfikowaną.

Usuwanie lub recykling materiałów powinny być wykonywane przez licencjonowanego przedstawiciela lub autoryzowany punkt utylizacji. Alternatywnie można zwrócić wózek sprzedawcy celem jego utylizacji.





Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel. +41 (0)31 958 38 38
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

